KIT ‘G 3’

FRS / FRT 28 - 40
FRD 03

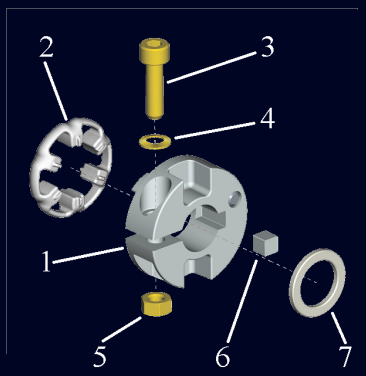
IEC Ø 9 - Ø 11 - Ø 14

VARVEL
MOTION CONTROL SINCE 1955

VARVEL
MOTION CONTROL SINCE 1955

technology made in Italy

VARVEL SpA
Via 2 Agosto 1980, 9
40056 Crespellano (BO) Italy
☎ +39 051 6721811
☎ +39 051 6721825
varvel@varvel.com
www.varvel.com



Branch:
MGM-VARVEL
Power Transmission Pvt Ltd
Chennai 600 095
Tamil Nadu - India
info@mgmvarvelindia.com
www.mgmvarvelindia.com

KG3 - Ed.03-2015

A - Sostituire la linguetta motore con la linguetta corta (6) in dotazione.
B - Inserire lo spessore (7) e la linguetta (6) sull’albero motore.
C - Inserire vite (3), rondella (4) e dado (5) nel giunto (1); inserire il giunto sull’albero motore fino a battuta dello spessore (7) e serrare a fondo la vite di fissaggio (3).
D - Ingrassare leggermente i denti ed i vani dell’elemento elastico (2)
E - Allineare verticalmente un dente del giunto motore con un vano del giunto riduttore. Serrare a fondo le viti di fissaggio del motore.

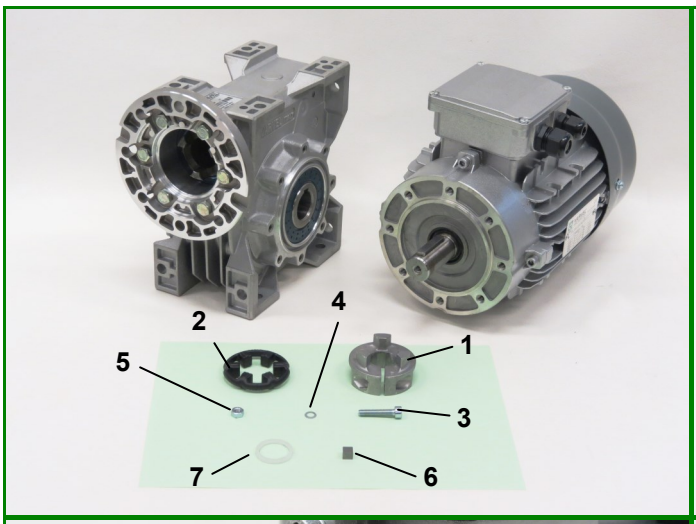
A - Replace the motor key with the supplied short key (6) .
B - Fit the spacer (7) and the short key (6) on motor shaft.
C - Fit in screw (3), washer (4) and nut (5) into coupling (1); fit the coupling (1) on motor shaft until it is in contact with the spacer (7) and tightly fasten the fixing screw (3).
D - Slightly grease teeth and tooth spaces of the spider (2).
E - Align vertically one tooth of motor coupling with one space of gearbox coupling, close and tighten the motor fixing screws.

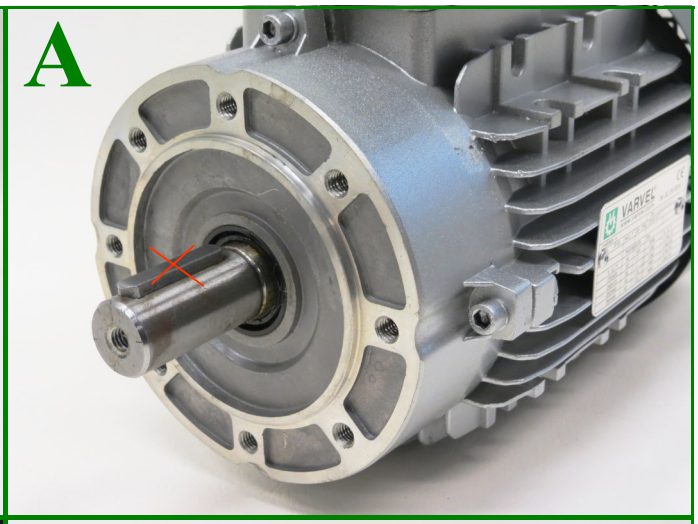
A - Remplacer la clavette moteur par la petite clavette fournie (6).
B - Insérer l’épaisseur (7) et la petite clavette (6) sur l’arbre moteur.
C - Insérer la vis (3), rondelle (4) et écrou (5) dans l’accouplement (1); insérer l’accouplement sur l’arbre moteur jusqu’à butée de l’épaisseur (7) serre à fond la vis de fixation (3).
D - Graisser légèrement les dents et les entredents de l’élément élastique (2).
E - Aligner verticalement un dent de l’accouplement moteur avec un entredent de l’accouplement réducteur, fermer et serrer à fond les vis de fixation du moteur.

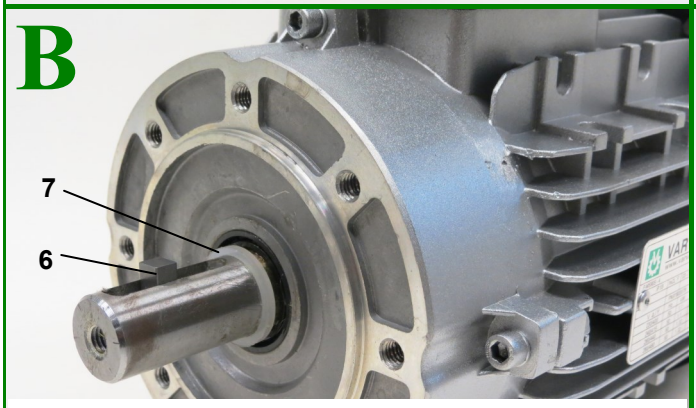
A - Ersetzen Sie die Passfeder des Motors durch die kurze Passfeder (6) in Ausstattung.
B - Stecken Sie den Distanzring (7) und die Passfeder (6) auf Motorwelle.
C - Legen Sie, Schraube (3) Scheibe (4) und Mutter (5) in der Kupplung ein; legen Sie die Kupplung auf Motorwelle bis wann es reicht den Distanzring ein (7)und ziehen Sie gut die Befestigungsschraube an (3).
D - Fetten Sie leicht die Zähne und Zahnlücken der Kupplungsscheibe (2).
E - Richten Sie vertikal einen Zahn der Motorkupplung an einem Zahnraum der Getriebekupplung aus. Ziehen Sie die Motorbefestigungsschrauben fest an.

A - Sustituir la chaveta motor por la chaveta corta (6) que se incluye.
B - Insertar el distanciador (7) y la chaveta corta (6) sobre el eje motor.
C - Insertar tornillo (3), arandela (4) y tuerca (5) en el acoplamiento (1) ; insertar el acoplamiento sobre el eje hasta que se encuentre en contacto con el distanciador (7) y apretar a fondo el tornillo de fijación (3).
D - Engrasar ligeramente los dientes y el espacio entre dientes del elemento elástico (2).
E - Alinear verticalmente un diente del acoplamiento motor con un espacio entre dientes del acoplamiento reductor, cerrar y apretar a fondo los tornillos de fijación del motor.

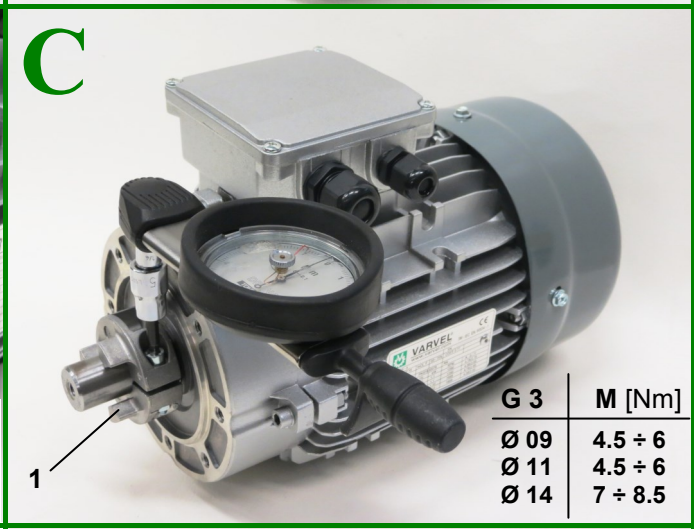
A - Substituir a chaveta do motor pela chaveta curta fornecida (6).
B - Monte o distanciador (7) e a chaveta (6) no veio do motor.
C - Monte o parafuso (3), anilha (4) e porca (5) no acoplamento (1); aperte o parafuso no veio do motor até que entra em contacto com o distanciador (7) e aperte a fundo o parafuso de fixação (3).
D - Lubrifique ligeiramente os dentes e os espaços entre dentes do elemento elástico (2)
E - Alinhe verticalmente um dente do acoplamento motor com um espaço do dente do acoplamento redutor, feche e aperte a fundo os parafusos de fixação do motor.



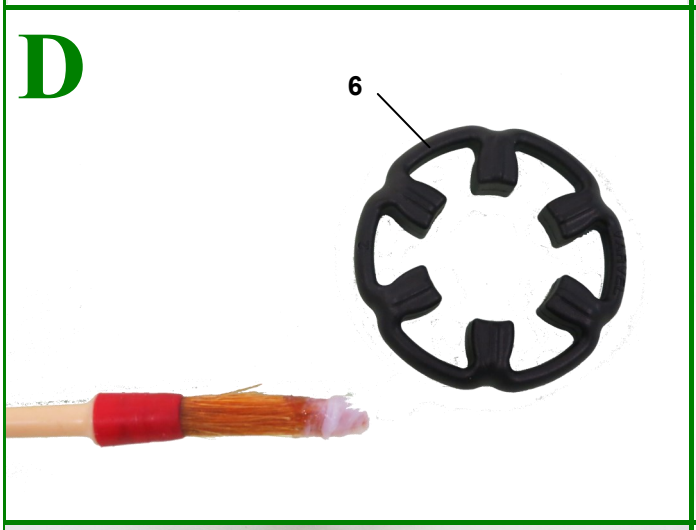


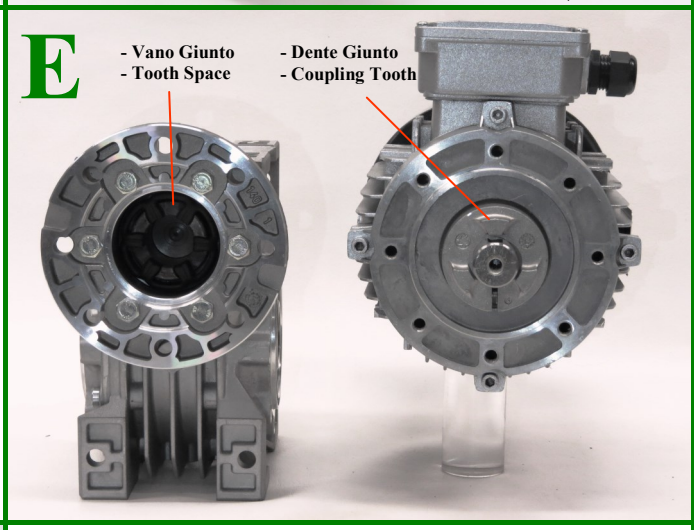


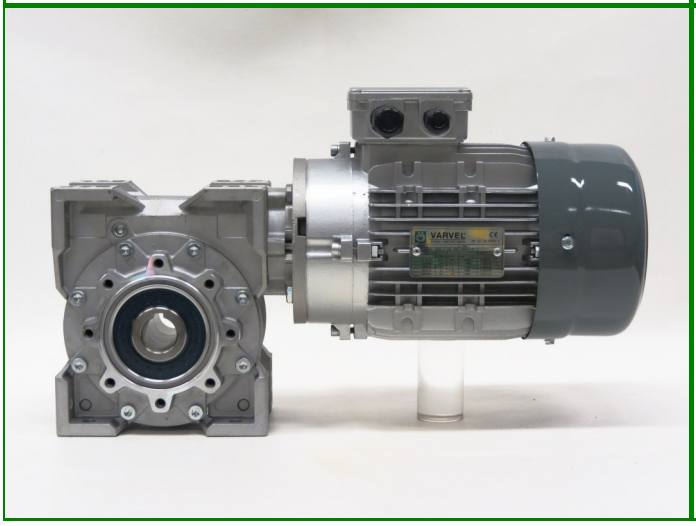
Numero Spessori (7) / Spacer (7) Number
- Normale / Normal: 1 [2 mm]
- RD03: No Distanziale (7) / No Spacer (7) WARNING
No Linguetta (6) / No Key (6) WARNING
- VS (come motore / as motor): No Distanziale (7) / No Spacer (7) WARNING



G 3	M [Nm]
Ø 09	4.5 ÷ 6
Ø 11	4.5 ÷ 6
Ø 14	7 ÷ 8.5







AVVERTENZA / WARNING

IT In caso di ripetuti avviamenti, inversioni o notevoli vibrazioni si consiglia l'applicazione di frena filetti Loctite 242 o Loxeal 55-03 sulla vite (3), oppure la sostituzione del dado standard con un dado autobloccante.

GB In case of repeated starts/stops or significant vibrations, it is recommended to apply some thread-locking Loctite 242 or Loxeal 55-03 liquid sealant on the screw (3), or to replace the standard nut by a self-locking one.